

## ХРОНИКА НАУЧНОЙ ЖИЗНИ

### ФИЛОЛОГИЧЕСКАЯ НАУКА: ИСТОРИЯ И СОВРЕМЕННОСТЬ, ШКОЛЫ И МЕТОДЫ, ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ

#### ПЕРВЫЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ НАУЧНЫЙ СЕМИНАР

(Полоцк, 10 – 12 апреля 2008 года)

Кафедра мировой литературы и культурологии Полоцкого государственного университета провела 10 – 12 апреля 2008 года Первый международный научный семинар «Филологическая наука: история и современность, школы и методы, проблемы и перспективы». Идея нового научного семинара основана на нескольких принципах, которые были сформулированы в информационном письме конференции с целью приглашения к участию именно тех специалистов, которых интересует данная проблематика.

Учитывая стремительную интеграцию не только внутри самой филологии (*лингвистическое литературоведение*), но и со смежными гуманитарными науками, было предложено в докладах и сообщениях подчеркивать, в чем состоят преимущества и недостатки предлагаемых симбиозов (например, использование в литературоведении таких понятий, как концепт, синергетика, тезаурус, когерентность повествования и т.д., которые зачастую встречаются в названиях диссертаций). Предполагались также доклады и сообщения исторически актуального характера: исчерпаны ли школы и методы, успешно развивавшиеся в XIX – XX веках, и если нет, то в чем и насколько они могут быть полезны в современных исследованиях. Приглашались также докладчики для представления собственного метода (школы), демонстрации результатов, достигнутых в ходе научной разработки конкретной темы (проблемы).

Данный семинар, как и прежние конференции, организованные кафедрой, реализует следующие задачи:

- 1) обмен научно-исследовательским опытом в изучении отдельных национальных языков, литератур и литературных взаимосвязей;
- 2) представление и обсуждение промежуточных или итоговых разработок по кандидатским и докторским диссертациям;
- 3) поиски эффективных средств постоянного обмена научной информацией между вузами СНГ и западноевропейскими вузами гуманитарного профиля, а также с академическими институтами;
- 4) проведение презентаций монографий и сборников статей участников конференции, а также коллективных трудов, представленных на конференции вузов и научных учреждений.

Исходя из вышеназванных принципов и задач научного семинара, предполагалось (на основе заявок) организовать дискуссии (круглые столы) между литературоведами и лингвистами с целью возобновления продуктивного диалога между представителями двух важнейших разделов филологии.

С приветственным словом к участникам научного семинара выступил председатель оргкомитета, ректор Полоцкого государственного университета *профессор Д.Н. Лазовский*.

**Первое пленарное заседание** открыл заведующий кафедрой мировой литературы и культурологии *профессор А.А. Гугнин*, напомнив о целях и задачах семинара и предоставив слово *профессору В.А. Масловой (Витебск)*, которая в докладе «Лингвокультурология на службе литературоведения» обобщила некоторые итоги своих многочисленных книг и статей по лингвистическому анализу художественного текста и лингвокультурологии. Данная тема была продолжена *доцентом М.Д. Путовой (Полоцк)* в докладе «Феномен лингвистического анализа литературного произведения», акцентировавшей внимание на гендерном аспекте исследований художественного текста. *Профессор Л.Д. Синькова (Минск)* в докладе «Беларуская літаратура ў параўнальным вывучэнні» рассказала об основных направлениях интеграции отечественного литературоведения в мировую компаративистику и о тех задачах, которые необходимо решать. *Доцент Г.В. Синило (Минск)* в докладе «Особенности поэтического синтаксиса поздних гимнов Ф. Гёльдерлина» обозначила некоторые существенные отличия литературоведческого и лингвистического подходов к «поэтическому синтаксису» и наметила точки соприкосновения между ними.

**Первый круглый стол**, на котором председательствовали *профессор А.А. Гугнин (Полоцк)* и *профессор Е.В. Зачевский (Санкт-Петербург)*, был посвящен заранее обозначенным проблемам: *Зачем и как мы изучаем литературу? Каковы принципы отбора авторов и произведений для научных исследований? Какими методами мы добиваемся продуктивных результатов? Какие результаты мы считаем продуктивными? Как мы понимаем актуальность литературоведческого исследования? ...* Поскольку тексты дискуссий записаны и будут полностью опубликованы, ограничимся перечнем докладов, на основе которых разворачивались обсуждения: «О перспективах риторического литературоведения» (*профессор Т.Е. Автухович, Гродно*); «Концептуальные ориентиры сопоставительного литературоведения» (*доцент И.Л. Латын, Витебск*); «Методы исследования средневековой немецкой литературы» (*профессор Р.В. Гуревич, Смоленск*); «Историко-контекстуальный метод как опыт универсального подхода к изучению художественного текста» (*А.А. Гугнин, Полоцк*); «О некоторых аспектах и возможностях

историко-контекстуального метода (на примере сопоставления творчества Б. Грассиана и Э. Ионеско)» (Д.А. Кондаков, Полоцк); «Зачем нужна афроамериканская литература в вузовском курсе зарубежной литературы?» (профессор Ю.В. Стулов, Минск).

**Второй круглый стол**, проходивший параллельно с первым под председательством доцента И.Г. Лебедевой (Полоцк), объединил лингвистов, которые в информационном письме о семинаре были сориентированы на определенный круг проблем: *Зачем и как мы изучаем язык? Какое место в изучении языка занимает язык художественной литературы? Какими методами мы добиваемся продуктивных результатов? Какие результаты мы считаем продуктивными? Как мы понимаем актуальность исследования языка на различных уровнях и в особенности языка художественной литературы?...* К сожалению, не все доклады соответствовали заявленной проблематике. В то же время, по мнению руководителя секции, лингвисты остались удовлетворены докладами и дискуссиями, в которых «поднимались вопросы о том, зачем и каким образом проводятся современные исследования в области языкознания, какие направления современной науки о языке являются перспективными, какие методы исследования представляются приемлемыми. Были представлены доклады в области фонетики, лексикологии и грамматики» (И.Г. Лебедева). Приводим перечень докладов: «Средства повышения эмоционально-экспрессивной окраски фразеологических единиц в политическом дискурсе (на материале немецких парламентских дебатов)» (О.А. Агабалаева, Минск); «Язык как форма фиксации результатов чувственного познания (на примере перцептивного признака форма)» (Ю.О. Бархатова, Минск); «Художественный текст как база для исследования полей глагольных единиц со сниженной стилистической окраской в персонажной речи» (Е.М. Колесова, Полоцк); «Эматъунасць як спосаб уземадзеяння канцэптасферы колеру і канцэптасферы эмоцый у мастацкім тэксьце» (С.М. Лясович, Полоцк); «Исследования слога: история и современность» (И.Г. Лебедева, Полоцк); «Тыпы складаназалежных сказаў пры рэалізацыі значэння інтэнсіфікацыі прыметы (у англійскай мове)» (Т.И. Тулуш, Минск); «Коннотативный компонент в семантике неологизмов (на примере сложных слов немецкого языка)» (С.В. Шакур, Минск); «К вопросу о функционально-стилистических дифференциациях немецкого литературного языка» (И.В. Чеботарская, Полоцк).

**Второе пленарное заседание** 11 апреля было целиком посвящено литературоведческой проблематике. С большим вниманием был выслушан доклад доцента Л.И. Шевцовой (Витебск) на весьма актуальную тему: «Литературное образование в средней школе: прошлое, настоящее, будущее». Постоянный участник наших конференций и семинаров профессор Е.А. Зачевский (Санкт-Петербург), продолжая свой многолетний труд по истории литературы ФРГ, сделал доклад «Поэт как индикатор духовного состояния времени. Поэзия Вольфганга Бэхлера конца 1950-х – начала 1960-х годов». Профессор О.А. Судленкова (Минск), обращаясь к новейшей литературе, раскрыла «Трагический опыт войны в романе Рэйчел Сейферт “Темная комната”», опубликованном в 2001 году. Доцент Н.С. Поваляева (Минск) продолжила обсуждение современной литературы в докладе «Деконструкция викторианского художественного кода в романе Сары Уоттерс “Тонкая работа”». Завершил первое пленарное заседание доклад доцента Н.Б. Лысовой (Полоцк) «Сімвалічная прастора паэзіі Віктара Шніпа». Вопросы и обсуждение докладов заняли определенное время, и намеченные презентации пришлось перенести на 12 апреля.

Под председательством профессора Е.А. Зачевского состоялся **круглый стол** (как продолжение первого), работали две литературоведческие секции. На круглом столе в соответствии с заранее объявленной программой предлагалось сконцентрированное обсуждение проблем взаимодействия различных наук в изучении литературы: продуктивности использования методов и методик смежных наук (лингвистики, философии, культурологии, психологии...), а также возможностей и путей формирования новых литературоведческих школ и методов... Особый интерес и дискуссию вызвал совместный доклад известных белорусских философов Т.Г. Румянцевой и А.А. Грицанова «Философия и литературоведение: взаимодействие посредством концептов», наглядно показавший, насколько действительно важен диалог представителей различных наук и различных научных школ. С большим вниманием был выслушан также доклад доцента А.В. Коротких (Полоцк) «Возможности обогащения литературоведения методами смежных наук». Представители Калининградского университета предложили весьма интересные и аргументированные разработки принципов ценностного анализа художественного текста: «Аксио-анализ как путь герменевтического исследования (на материале древнерусской литературы)» (доцент Л.Г. Дорофеева) и «Южные» поэмы А.С. Пушкина в аспекте аксио-анализа» (доцент Ф.П. Жилина). Т.М. Гордеенок (Полоцк) в докладе «Художественная концепция судьбы или концепт “судьба”? К постановке проблемы (на материале прозы немецких романтиков)» продолжила дискуссию о возможностях и границах использования в литературоведении методов и терминов смежных наук. Органично вписался в дискуссию и доклад М.М. Иоскевич (Гродно) «Художественное произведение как “ловушка”: мечта интерпретатора», представивший некоторые новые возможности анализа романа Эмили Бронте «Грозовой перевал».

**А.А. ГУГНИН, заведующий кафедрой мировой литературы и культурологии Полоцкого государственного университета, доктор филологических наук, профессор**

В работе секции «*Проблемы изучения зарубежной литературы*», проходившей 11 апреля, приняли участие литературоведы из Минска (МГЛУ), Москвы (МГГУ им. М.А. Шолохова), Калининграда (КГУ им. И. Канта), Витебска (ВГУ им. П.М. Машерова) и Полоцка (ПГУ). Было заслушано пять докладов, состоялось их активное обсуждение, обнаружилось разнообразие методов исследования литературных произведений.

Представитель полоцкой литературоведческой школы *О.Ю. Клос (Ясюкевич)* использует историко-контекстуальный метод, исследуя жанровое своеобразие произведения Вашингтона Ирвинга «История Нью-Йорка» (чему и был посвящен ее доклад). В данном случае исторический жанр в силу местных причин формирования общества как колонии, в силу отсутствия как исторической, так и литературной национальной традиции приобретает характер и пародии, и предания, и эпопеи, и мифологизированной истории. Внимание к национальному контексту правомерно породило вопрос аудитории к докладчику о сопоставимости подобного литературного явления в американской и белорусской литературах. Докладчик высказала мнение о временном соотношении произведений В. Ирвинга и А. Барщевского, творивших в первой половине XIX века. Слушатели же склонились к контекстуально-смысловой общности национальных литературных жанровых образований и возможности сопоставления «Истории Нью-Йорка» с рассказами Я. Коласа, «Комаровской хроникой» М. Горецкого. Участники конференции высказали также мнение о необходимости привлечения к подобному анализу опыта изучения так называемой школы исторической длительности, возникшей во второй половине XX века во Франции и акцентирующей свое внимание на истории отдельных небольших городов, селений, семей, родов. Опыт подобного исследования имеется и в отечественной историографии – книга В. Улащика «Была такая вёска».

*Доцент М.Э. Королева (Калининград)* продемонстрировала опыт наложения принципов интуитивистской теории А. Бергсона на анализ литературного произведения в своем исследовании романа Г. Грина «Сила и слава» («*Образ падре и принцип детерминизма в романе Г. Грина “Сила и слава”*»). Драматическая история падре в романе представляется автору не столько связанной с конкретной социальной ролью персонажа и историческими обстоятельствами повествования, сколько с авторскими экзистенциальными поисками способов существования. Принцип детерминизма поведения падре скорее общечеловеческий – это принцип выживания, поиски социально возможных форм существования в экстремальных условиях, воплощением которых условно стала мексиканская реальность начала XX века. Отсюда и выбор способа повествования как потока сознания. В обсуждении доклада наметилась дискуссия по поводу выбора религиозной принадлежности падре: служит ли поводом для неканонического поведения героя указание католической веры или же это случайный выбор автора романа.

В докладе *Т.Ф. Мостобай (Полоцк)* «*Жизнь как летаргический сон в романе Сола Беллоу “Дар Гумбольдта”*» была продемонстрирована попытка систематизации мотивов, героев, символов в романе Беллоу «Дар Гумбольдта» под углом основного знакового понятия – сон. Докладчик привела примеры изображения в романе таких форм существования героев, как бодрствование, спячка, летаргический сон, пробуждение. Применяя социологизированный подход к анализу, исследователь пришла к выводу о символическом отображении автором современной культуры как всеамериканской спячки. Таким образом, писатель характеризует культуру XX века как культуру атрофирования и разума, и чувств.

Отталкиваясь от принятого в литературоведении определения творчества Дж. Фаулза как постмодернистского, *Ю.В. Пономаренко (Москва)* предложила интерпретацию элементов структуры античного романа в романе «Волхв» («*Античный роман Джона Фаулза “Волхв”*»). Несмотря на то, что действие романа Фаулза развивается в ином временном контексте, исследователь находит соответствующие элементы древней литературной традиции в современном повествовании. Ю. Пономаренко сравнила способ построения романа Фаулзом с мультипликацией, где персонажи руководимые авторской мыслью, выглядят как марионетки. Докладчик также акцентировала внимание слушателей на идейно-смысловом единстве текстов античности и Фаулза: гуманистическом пафосе, понимаемом широко как соединение разумного и чувственного в пользу человеческого совершенствования.

В докладе «*Проблема веры в произведениях Д. ван Ковеларта*» *О.П. Кулик (Витебск)* анализирует три романа современного писателя как произведения, объединенные единым творческим замыслом – литературным отображением разного уровня идентификации человека в обществе. Роман «В один конец» посвящен проблемам идентификации творческой личности. «Запредельная жизнь» – проблеме веры, как личного опыта. А роман «Явление» исследует формы национальной идентификации. Таким образом, исследователь демонстрирует поиск общих идеологических оснований в творчестве романиста, прибегая к текстологическому анализу.

**Н.Б. ЛЫСОВА, кандидат филологических наук, доцент  
(Полоцкий государственный университет)**

Во второй день конференции, после пленарного заседания, одновременно с круглым столом и секцией, посвященной проблемам изучения зарубежной литературы, проходила работа секции «**Сравнительное литературоведение**». Руководили работой секции – старший преподаватель кафедры мировой литературы и культурологии, кандидат филологических наук *Н.В. Нестер (Полоцк)* и преподаватель кафедры иностранных языков Полоцкого государственного университета *А.А. Никифоров*. Из восьми представленных докладов лишь некоторые полностью отвечали проблемам сравнительного литературоведения. Тем не менее секционное заседание оказалось весьма плодотворным. Работа секции началась с выступления *О.В. Вежлевой (Минск)* «*Жанровая специфика “Последней пасторали” А. Адамовича*». В своем докладе автор проанализировал черты различных жанров, присутствующих в произведении (антиутопия и другие), что в итоге позволило дать, хотя и не краткое, но, с учетом многоголосицы жанров, довольно точное определение – философская научно-фантастическая лирико-драматическая повесть с элементами антиутопии. У аудитории в связи с определением жанровой специфики наряду с другими возник один существенный вопрос, касающийся жанра, заявленного в заглавии повести «Последняя пастораль». Если учесть, что заглавие является сильной позицией произведения, то как в данном случае можно рассмотреть повесть сквозь жанр пасторали? Продолжил работу секции доклад *Т.С. Супранковой (Минск)* «*Рэцэпцыя новазапаветных матываў у “Трох Фаустах” Ё.В. Гётэ*». Само выступление выделялось тем, что приводимые цитаты на немецком языке дублировались белорусскими, несмотря на то, что белорусскоязычные переводы не всегда адекватно передают содержание оригинала. Два выступления касались темы войны. И если в выступлениях «*Сравнительно-типологический анализ понятия “война” в творчестве Э. Хемингуэя и В. Быкова*» *З.И. Третьяк (Полоцк)* проводилось сравнение восприятия и репрезентации реалий первой и второй мировых войн двумя крупными писателями, то доклад *А.А. Никифорова (Полоцк)* «*Библейские аллюзии в стихотворении “Восьмая воздушная армия” Рэндалла Джаррелла*» касался вопроса вины и оправдания американских летчиков, бомбивших города Германии. Выступление *Е.В. Авдоченко (Полоцк)* о скандинавских прототипах в довольно изученном произведении «*Песнь о Нибелунгах*» внесло ясность в его литературный и исторический контекст. В свете романтической философской эстетики (Фридрих Шлегель) *Е.С. Николаевой (Полоцк)* была проанализирована традиция балладных сборников в «*Песнях шотландской границы*» Вальтера Скотта. Выступление *Н.В. Нестер (Полоцк)* коснулось важного для отечественного литературоведения белорусского контекста при изучении зарубежной литературы, что нашло сильный отклик при обсуждении. Проводя типологические параллели в освоении античной традиции в творчестве Эзры Паунда и белорусских поэтов, автор доклада отметила, что общность литератур во многом определяется в сравнении восприятия классики национальными культурами. Одним из самых ярких докладов на секции было выступление *А.А. Смутькевич (Полоцк)*. Сравнительный анализ сюжетов «*70 рассказов попугая*», «*Декамерона*» и «*Кентерберийских рассказов*» представляет собой завершённое исследование, яркие примеры, подтверждающие положения доклада, держали внимание аудитории в течение получаса.

В целом работа секции оказалась примечательна не столько разнообразной и занимательной тематикой докладов, сколько вопросами и замечаниями, возникавшими в процессе дискуссии. Несмотря на то (возможно, благодаря тому), что секция была представлена по большей части преподавателями и аспирантами, научное общение не превратилось в сухую констатацию литературоведческих аксиом, а стало живым конструктивным диалогом молодых ученых.

**А.А. НИКИФОРОВ, преподаватель  
(Полоцкий государственный университет)**

12 апреля работа научного семинара была продолжена. *Во-первых*, прошли презентации трудов, опубликованных в рамках международного сотрудничества. *А.А. Гугнин* рассказал о двенадцатилетней работе в большом коллективе ИМЛИ РАН над созданием «*Энциклопедического словаря экспрессионизма*» (М.: ИМЛИ РАН, 2008. – 736 с.). *Доцент Д.А. Кондаков* дополнил это выступление аналитическим сообщением об «*Энциклопедическом словаре сюрреализма*» (М.: ИМЛИ РАН, 2007. – 584 с.). *А.А. Гугнин* представил также двадцатый (юбилейный) выпуск «*Проблем истории литературы*» (М.-Полоцк, 2008. – 588 с.), включающий в себя несколько указателей (именных и проблемно-тематических) ко всем двадцати томам. *Во-вторых*, были подведены итоги научного семинара, причем высказывания участников нередко перерастали в развернутые выступления, суть которых сводилась к тому, что данный семинар несомненно принес большую пользу участникам, но его надо сделать еще более целенаправленным, тщательнее продумывать круг обсуждаемых вопросов и рассылать информационные письма хотя бы за полгода до семинара. *В-третьих*, присутствовавшие на семинаре российские и белорусские германисты (а также все желающие) выслушали сообщение профессора *Е.А. Зачевского* о завершении работы над четвертым томом фундаментального научного исследования «*Группа 47”. Страницы истории литературы ФРГ*», в котором рассматривается судьба этой группы и ее отдельных представителей после 1957 года. Презентации трех предыдущих томов также состоялись в Полоцком государственном университете. *А.А. Гугнин* расска-

зал также о начале работы над новым фундаментальным международным проектом ИМЛИ РАН по истории немецкой литературы XX века, в котором принимают участие российские и белорусские германисты.

По материалам семинара намечено издание сборника *«Романо-германская филология»*. Статьи, выходящие за рамки тематики, могут быть опубликованы в традиционных изданиях кафедры: *«Проблемы истории литературы»*. (Выпуски 1 – 14, М., 1996 – 2001; выпуски 15 – 20, Москва – Новополоцк, 2002 – 2008), а также серии *«Белорусская литература и мировой литературный процесс»*. (Выпуск 1, Новополоцк, 2005; выпуск 2, Полоцк, 2007). Статьи, которые не обсуждались в рамках научного семинара, могут быть опубликованы лишь в порядке исключения (особая научная ценность и др.).

***А.А. ГУГНИН, заведующий кафедрой мировой литературы и культурологии Полоцкого государственного университета, доктор филологических наук, профессор***